



2020

**Výročná
správa**

www.savio.sk
www.tehlicka.sk

 **SAVIO youtube kanál**

 **SAVIOoz**  **saviooz**

Úvod

COVID-19 mení náš svet. Alebo skôr zmeny vo svete sa nás kvôli nemu konkrétne dotkli. Svet sa totiž radikálne mení už niekoľko rokov. Znakom toho je, že sme prešli niektoré významné historické mílniky. Napríklad už žije viacej ľudí v mestách než na vidieku, čo predstavuje určujúci faktor v ďalšom rozvoji planéty. Viac ľudí trpí nadváhou než hladom. Napriek tomu od hladu umiera tak veľa ľudí ako nikdy predtým. Celosvetovo sme blízko k tomu, aby úbytok obyvateľstva bol väčší než počet tých, čo sa narodia. Nárast obyvateľstva je momentálne spôsobený najmä vďaka predlžovaniu ľudského života. Ak sa tento trend zachová, tak po dosiahnutí necelých 10 miliárd nás začne ubúdať. Tým sme prvýkrát jasne vystavení faktu, že našu zem neohrozujú chudobné krajiny svojím populačným rastom, ale ohrozuje ju tých zopár percent bohatých, ktorí svojím priemyslom a konzumom produkujú 90 % skleníkových plynov a spotrebovávajú rovnaké veľké množstvo nerastných surovín aj potravinárskej produkcie. Samotná Európa prispela až 80 % ku zhoršeniu klímy.

Niekoľko storočí bola západná civilizácia vzorom, život na západe a priemyselná revolúcia túžbou prakticky všetkých. Teraz chápeme, že je to neudržateľné. Nielenže takto nemôžu žiť všetci, ale aj samotný západ týmto smerom nemôže ísť ďalej.

Odpoveďou na radikálne zmeny vo svete by mali byť aj radikálne zmeny v našom správaní.

Jedným zo zásadných spôsobov správania, ktorý je potrebné žiť, je solidarita – vzájomnosť. Nikto nie je ostrov sám pre seba. Izolácia nie je záchranou, ale je záhubou. Ako v rodine: kto sa izoluje, s tým nie je niečo v poriadku, a je to často predzvesť ťažkých situácií.

Sme veľmi radi, že Vám môžeme predstaviť, čo sa nám vďaka Božiemu požehnanu, štedrosti a zapálenosti ľudí i našej vlády podarilo v uplynulom roku vykonať. Dúfame, že takto prispievame k lepšej budúcnosti pre nás všetkých.

Štefan Kormančík, predseda SAVIO o.z.

O nás

Sme občianske združenie, ktoré saleziánskym štýlom vytvára priestor pre solidaritu s chudobnými a skvalitňuje život mladých v menej rozvinutých krajinách. Prostredníctvom projektov, zbierok a práce dobrovoľníkov pomáhame ľuďom v neľahkej životnej situácii.



SALEZIÁNSTVO

Sme súčasťou širokého misijného poslania Saleziánov don Bosca. S nimi realizujeme naše projekty doma či v zahraničí. Celá naša činnosť sa nesie v saleziánskom štýle.



AKTIVITA

Získavanie finančných prostriedkov je len jedným z nástrojov na šírenie dobra. Cez projekty a programy inšpirujeme ľudí, aby s nami rôznymi spôsobmi pomáhali deťom a mladým v menej rozvinutých krajinách.



DOBROVOĽNÍCTVO

Práca dobrovoľníkov je priamym prejavom solidarity a neoddeliteľnou súčasťou našich aktivít. Vysielame ich do rôznych krajín a zapájame do programov na Slovensku. Dobrovoľníci nadobúdajú cennú skúsenosť pre ich osobnostný rast.



SOLIDARITA

Prinášame príbehy mladých z chudobných krajín a pozývame ľudí k solidarite a spoluzodpovednosti. Konkrétnymi aktivitami pomáhame v menej rozvinutých krajinách a regiónoch.

„SAVIO VYTVÁRA PRIESTOR PRE
AKTÍVNE ŠÍRENIE DOBRA“

Štruktúra združenia

VALNÉ ZHROMAŽDENIE

Zasadnutie najvyššieho orgánu občianskeho združenia sa v roku 2020 konalo 9. septembra. Program: schválenie Výročnej správy a Finančnej správy za rok 2019, prestavenie rámcového plánu na rok 2019/2020, zhodnotenie Tehličky 2020.

SPRÁVNA RADA



Štefan Komančík SDB
predseda



Ján Mihálik
konzultant SDB



Zuzana Kajanová
výkonná riaditeľka



Anna Kosnáčová
misie SDB



Ján Rešutík
databázový a
CRM špecialista

ZAMESTNANCI



Zuzana Kajanová
výkonná riaditeľka



Zuzana Kovalová
office manažérka



Alžbeta Zelná
projektová
manažérka



Monika Brunner
projektová
manažérka



Adriana Mahdalová
projektová
manažérka



Ján Rešutík
databázový a
CRM špecialista



Veronika Rendeková
koordinátorka
programov adopcií



Mária Mazánová
koordinátorka
programov adopcií



Zuzana Suchová
fundraising a
PR manažérka

ASISTENTI PROJEKTOV – DOBROVOĽNÍCI

Ondrej Ponteš, Martin Šebest, Mária Staselová, Martina Homoláková

REVÍZORKA

Zuzana Petrášová

NAŠE PROJEKTY



Projekt Marsabit – preberanie vybavenia pre kurz elektrotechniky

Projekt Marsabit

NÁZOV:	Lepší přístup k zručnostiam pre mládež v kraji Marsabit
MIESTO REALIZÁCIE:	Don Bosco Technický inštitút Marsabit, Keňa
TERMÍN REALIZÁCIE:	August 2019 – Júl 2021
ROZPOČET:	264 730 EUR, z toho dotácia SlovakAid 240 630 EUR, spolufinancovanie Don Bosco Jugendhilfe Weltweit 24100 EUR
PLÁNOVANÉ VÝSLEDKY PROJEKTU:	Elektrotechnický kurz so špecializáciou solárne technológie, vyššia zamestnateľnosť absolventov, lepší prístup k zručnostiam pre ženy z vidieka
ZA ROK 2020 SA PODARILO:	Zrekonštruovať 1 budovu elektrotechnického kurzu, zariadiť 1 učebňu kurzu všeobecnej elektrotechniky, vybudovať dievčenský internát s kapacitou 60 osôb.



Projekt Boys Town – študenti
v kurze elektrotechniky

Projekt Boys Town

NÁZOV:	Podpora zamestnanosti v elektrotechnickom priemysle
MIESTO REALIZÁCIE:	Technický inštitút Don Bosco Boys Town Nairobi, Keňa
TERMÍN REALIZÁCIE:	August 2018 – August 2020
ROZPOČET:	194 836 EUR, z toho dotácia SlovakAid 175 352 EUR spolufinancovanie SAVIO o.z. 19 484 EUR
DOSIAHNUTÉ VÝSLEDKY PROJEKTU:	Elektrotechnický kurz chladenia a klimatizácie, prepomenie absolventov s trhom práce, vyššia kvalita vzdelávania a služieb v učňovke.
ZA ROK 2020 SA PODARILO:	Vyškolil 45 študentov prvého ročníka elektrotechnického kurzu, odovzdať 25 štartovacích balíčkov absolventom so záujmom o samostatne zárobkovú činnosť, sprostredkovať odbornú prax 95 študentom učňovky, sprostredkovať zamestnanie pre 61 absolventov učňovky, podporiť podnikanie 34 absolventov učňovky, vytvoriť nové partnerstvá s firmami.

Projekt Tanzánia – absolventi školenia s mladými jablňami



Projekt Tanzánia

NÁZOV:	Podpora samostatne zárobkovej činnosti v poľnohospodárstve cez budovanie praktických zručností
MIESTO REALIZÁCIE:	Mafinga, Tanzánia
TERMÍN REALIZÁCIE:	September 2020 – August 2022
ROZPOČET:	219 965 EUR, z toho dotácia SlovakAid 199 965 EUR, spolufinancovanie Tamu Tamu Tanzania 10 000 EUR a SAVIO o.z. 10 000 EUR
PLÁNOVANÉ VÝSLEDKY PROJEKTU:	Farmári vyškolení v pestovaní jabĺk, založenie jablňových sádov farmárov s vylepšenými odrodami, odberateľský reťazec pre odkúpené jablká vyškolených farmárov,
ZA ROK 2020 SA PODARILO:	Zrealizovať 10 školení o pestovaní jabĺk, vyškoliť 337 farmárov a 82 štátnych poľnohospodárskych pracovníkov, vysadiť 5137 jabloní v sadoch farmárov, kúpiť 1 tonu jabĺk od farmárov.

DOBROVOĽNÍCI



Príprava dobrovoľníkov

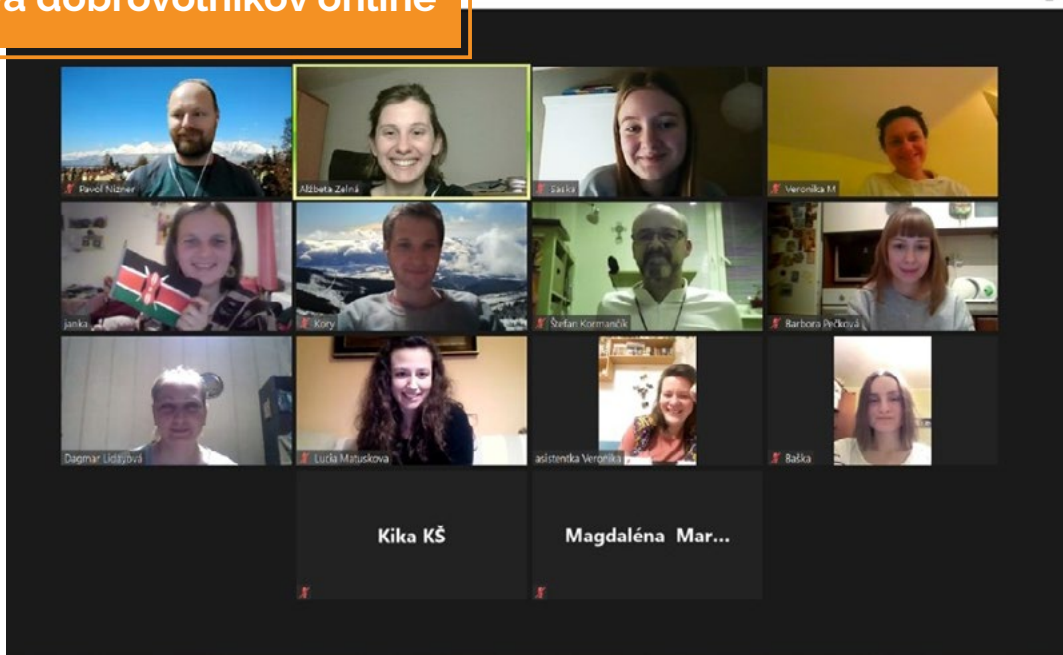
V roku 2020 sa z dôvodu pandémie vrátilo skôr zo svojej misie sedem dobrovoľníkov z Kene, Tanzánie a z Lunika IX. Dobrovoľníčka Monika Tomašíková sa rozhodla zostať na svojej misii a pokračovať vo svojej dobrovoľníckej činnosti v centre Bosco Boys Langata v Keni.

Cez letné prázdniny sa skupina mladých dobrovoľníkov podieľala na realizácii dvojtýždňového letného tábora pre deti z rómskych osád na Slovensku.

Na ročnú misiu vycestovali koncom roka 2020 dvaja dobrovoľníci, Tibor Szalona a Róbert Kucharík. Vyslani boli do Kene, do centra Bosco Boys Langata, kde pomáhajú vo vzdelávacích a výchovných aktivitách.

Viac než päťdesiat dobrovoľníkov sa pripravovalo na malú misiu na Ukrajine. Tá sa uskutočnila na prelome mesiacov júl a august na Slovensku, nakoľko tábor na Ukrajine veľmi komplikovala situácia s vírusom COVID-19.

Príprava dobrovoľníkov online



Od septembra 2020 sa do dobrovoľníckej prípravy prihlásilo jedenásť mladých, z ktorých sa pre ročnú misiu rozhodlo desať z nich. Z dôvodu pandémie sa väčšina stretnutí odohrávala v online priestore.

Počas roku 2020 sa nám podarilo zlepšiť spoluprácu s dobrovoľníkmi, ktorí sa aj po návrate z misie zapájajú do aktivít SAVIO o.z.. Máme dvoch dobrovoľníkov, ktorí administrujú a programujú naše webstránky, ďalej tím dobrovoľníkov,

ktorí sa venujú prekladom a korektúre textov, a tiež dobrovoľníkov, ktorí pomáhajú s databázami v Salesforce.

Dôležitú úlohu zohrali dobrovoľníci pri realizácii verejnej zbierky Tehlička 2021. Skupina dobrovoľníkov vytvorila koordinačný tím a v spolupráci so zamestnancami sa aktívne zapájali do plánovania a realizácie tejto aktivity. Ich prítomnosť bola veľkým obohatením a vďaka nim je v Tehličke 2021 množstvo nových nápadov a aktivít.

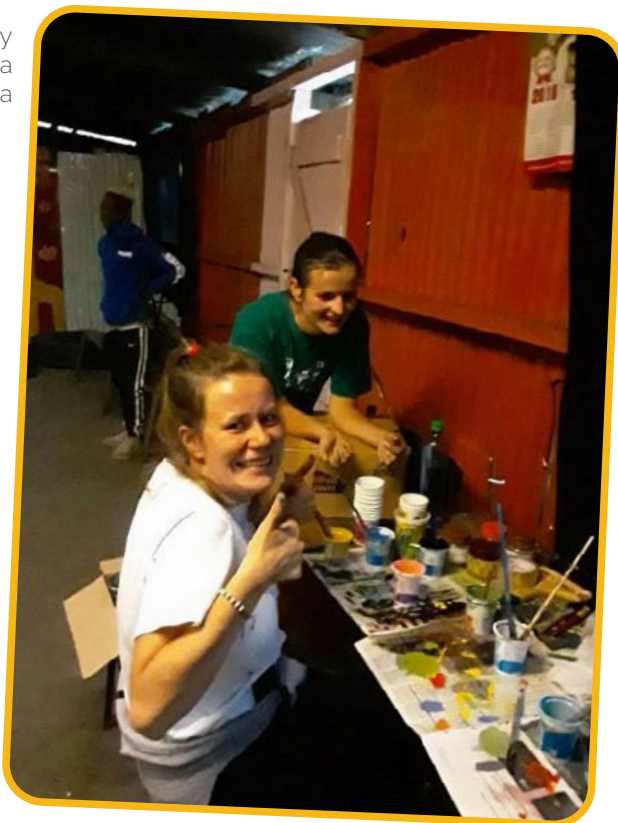


**Dobrovoľníčka Monika
v centre Bosco Boys Keňa**

Z blogov dobrovoľníkov

Veronika Olejníková – Bosco Boys, Langata, Keňa

Dobrovoľníčky
Veronika
a Janka



Už nejaký čas som doma po misii v Keni a čas návratu nebol ľahký, ako si každý myslí. Hlavne otázky: Si šťastná, veď si už doma? A čo budeš robiť ďalej? A ako bolo? A išla by si späť? A ešte iné otázky, na ktoré človek nevedel odpovedať. Bolo to niekedy dosť náročné, lebo som nevedela, kde som. Hlava bola doma, ale srdce so zážitkami, skúsenosťami ešte malo meškanie. Docestovalo až o nejakých pár týždňov. Čas príchodu bol náročný aj v tom, že každý sa chce stretnúť a rozprávať sa o Keni a mne sa vôbec nechcelo. O čom mám hovoriť? O sebe? O chlapcoch? O mojej službe? O kultúre? O spôsobe života? O

živote v slume? O ľuďoch na ulici? O tom, že im je maximálne jedno, čo máte na sebe oblečené? Bolo to obdobie viac počúvania iných ako rozprávania o sebe.

A teraz nastal čas trochu o tom porozprávať. Ako som spomínala, srdce prišlo naozaj až o niekoľko mesiacov neskôr domov. Nejaká časť ostala tam – v mojom/našom druhom domove. Pretože po čase som si začala uvedomovať niektoré veci, ako a prečo sa to stalo. Ako to Pán Boh všetko riadil. Veľakrát ešte pred vycestovaním sa ma pýtali: Čo budeš robiť? Tak som vôbec netušila,

že čo sa odo mňa / od nás očakáva. Bola to taká čierna diera. Ale teraz už viem odpovedať na otázku, čo má robiť misionár na misiách, čo sa od neho očakáva. A odpoveď je úplne jednoduchá: BYŤ TAM pre tých ľudí. Byť fyzicky prítomný, nedarovať len materiál, ale v prvom rade seba samého. Napr. raz po večeri, keď už mali chlapci trochu voľna, niektorí išli hrať hry, iní sa dať ošetriť a niektorí chceli iba našu blízkosť. Jeden večer, keď viacerí chalani boli zapojení do hier, tak prišiel chalan ku mne a chcel len tak sedieť pri mne. A ja som mala chuť si ísť zahrať pexeso alebo ich hry ale on nie a nie. Tak som tam pol hodinu s ním sedela a teraz viem, že možno aj pre túto malú chvíľu som bola poslaná na to miesto. A tie chvíle prítomnosti sa postupne opakovali nielen pri ňom ale aj pri iných chlapcoch. Ten celý rok bola škola lásky, dôvery, ale hlavne odovzdanosti.



Dobrovoľníčka
Veronika a Joshep
z centra BoscoBoys

Z blogov dobrovoľníkov

Mária a Kevin Kačmárovci, Orechov dvor pri Nitre



Dobrovoľníci Majka a Kevin
Orechov dvor, Nitra

Dostali sme možnosť aspoň na chvíľku nakuknúť k biednym našej malej krajinky. Rómovia sú nášmu srdcu veľmi blízki, keďže sa im venujeme už pár rokov, máme viacerých priateľov Rómov, za ktorých sme vďační, a tak sme sa tešili, čo nám tento čas prinesie. Náplňou našej misie bola práca v materskom a komunitnom centre priamo v osade. Do materského centra chodili rómske mamičky s deťmi do 3 rokov, v centre sme s deťmi precvičovali Montessori aktivity, ktoré napomáhali ich rozvoju primerane veku. Bolo zaujímavé

pozorovať, ako tieto rómske detičky za tých pár mesiacov napreduvali a učili sa novým veciam. Tiež sme sa venovali aj rómskym mamičkám, s ktorými sme piekli koláče, rozprávali sme sa o bežných veciach, tiež boli pre ne pripravené aktivity – šitie, vyrábanie ružencov... Bolo to veľmi pekné, lebo práve cez tieto spoločné aktivity sme sa dokázali viac zblížiť, posrandovať, dozvedieť sa viac o ich problémoch v rodine, v osade.. Samozrejme, počas misie prišli aj ťažšie chvíle, bolo náročné vidieť, ako sú mnohé deti v osade zanedbávané, ako málo lásky sa im

dostáva, bolo ťažké vidieť, v akých podmienkach tam žijú mnohé rodiny a ako tvrdohlavo sa držia často veľmi škodlivých tradícií bez lásky. Niekedy bolo náročné vrátiť sa z osady domov a vstrebávať všetky dojmy, ťažkosti a trápenia, ktoré sme v osade videli.



Na svätej omši

ADOPCIE



U nás je zvykom tešiť sa



Požehnávanie pier študentov končiaceho ročníka

Adopcie tried (57 tried)

Po kampani Daruj lavicu, ktorá prilákala do programu nových darcov, sa ich záujem o program v uplynulom roku 2020 takmer zastavil. Príspevok bol počas kampane rozdelený na 100, 50 a 35 eur, aby si viacerí mohli zvoliť, že budú finančne podporovať triedu. Je potrebné tento program znovu začať zviditeľňovať

online formou, keďže plánované októbrové besedy sa pre pandémiu korony nemohli uskutočniť.

O tom, že uplynulý rok bol poznačený lockdownom a zavretými školami aj v Južnom Sudáne, si môžeme prečítať v liste, ktorý dobrodincom adresovala sestra Dolores pôsobiaca vo Wau.



DCÉRY MÁRIE POMOCNICE KREŠŤANOV
Sestry saleziánky
Komunita sv. Márie Dominiky Mazzarellovej
Wau, Južný Sudán



7. Február 2021

Drahí priatelia,

nový rok 2021 prichádza s veľkou nádejou, že Boh nás uvidí v lepšom čase. Globálna kríza s pandémiou spôsobila veľa bolesti v našom svete. Sme si vedomí globálnej situácie a my v škole sv. Jozefa a Auxiliuma chceme vyjadriť našu solidaritu skrz modlitbu s každým z Vás, ktorí ste nás podporovali aj v tomto náročnom období.

Školský rok 2020 bol znovuotvorený vo februári so školiacim programom pre učiteľov a nakoniec žiaci prišli do školy posledný februárový týždeň. Napokon vplyvom COVID-19 a medzinárodného lockdownu sa školy zatvorili počas troch týždňov od znovuotvorenia. Všetci žiaci a učitelia sa museli vrátiť domov a čakať na ďalšie inštrukcie. Podľa vládneho plánu je znovuotvorenie škôl naplánované v apríli 2021. COVID-19 sa však teraz začína objavovať tu v Južnom Sudáne.

Počas tohto obdobia 2020 sme neboli schopní dosiahnuť veľa kvôli zlým štruktúram, a jednak sa vôbec nevyučovalo. V októbri 2020 však boli všetci žiaci základnej školy požiadaní, aby sa vrátili do školy a pripravili sa na národnú skúšku, ktorá sa koná tento týždeň.

Učitelia sa však každý deň hlásili do školy a vďaka Vašej veľkej podpore a pomoci dostávali plat počas celého roka. Počas tohto obdobia sa venovali najmä štúdiu angličtiny a počítačov.

Kvôli obavám z pandémie sme sa nedokázali vysťahovať a spraviť veľa alebo začať s údržbou z dôvodu uzávierky ciest a nedostupnosti potrebného materiálu. Celý svet sa zastavil a my všetci s ním.

Odtiaľto vo Wau, sme my, komunita sestier saleziánok, veľmi vďačné našim priateľom a darcom, ktorí nám počas tohto obdobia podali pomocnú ruku napriek Vaším osobným ťažkostiam s pandémiou. Každý deň sa modlíme, aby ste boli všetci v bezpečí a mali sa dobre, a prosíme Boha, aby Vás počas tejto doby chránil pred akýmkoľvek trápením. Vaša podpora pre nás znamená veľa v pomoci našim žiakom a rodinám zameranej na poskytovanie lepšieho a integrálneho vzdelávania, aby sme mohli byť súčasťou cesty budovania národa a dávať dobrých a čestných občanov pre krajinu a pre Božie kráľovstvo. Boh Vám žehnaj.

Vždy vďačné,

St. Mary Mazzarello Community
SALESIAN SISTERS
Catholic Diocese of Wau
WAU-WBGS South Sudan

Sr. Dolores a sestry saleziánky z komunity vo Wau, Južný Sudán.



Ktorý z chlapcov sa učí prať?



Vankúšové vojny sú populárne aj v centre Bosco Boys

Adopcia chlapcov v Keni (181 chlapcov)

Centrum Bosco Boys je zamerané na chlapcov zo slumov a na chlapcov z ulice. Na jar 2020 mnohí museli pre lockdown v Keni centrum opustiť a odišli na niekoľko týždňov domov alebo k známym. Po znovutvorení školy sa veľa z nich už nevrátilo a sociálni pracovníci ich nedokázali nájsť, čo mohlo byť spôsobené odstahovaním sa rodín na vidiek. Počet chlapcov v programe tak výrazne klesol.

Príchodu chlapcov z ulice do centra predchádza misia záchrany a niekoľkomesačná príprava v centre Kariwo. Tu sa musia naučiť a odučiť mnohým veciam, ale najdôležitejšia je ich vôľa chodiť do školy. Sme vďační za každého nového darcu, ktorý sa rozhodne chlapcov pravidelne podporovať a dať im tak nádej na lepší život než ten na ulici.

Ako život v Bosco Boys prebieha a čomu sa musela učiť aj naša misijná dobrovoľníčka Dominika, si môžete prečítať v nasledujúcom článku.

Dva svety

Dominika Šimonffyová



S Dominikou sa učíme radi

Na ročnej príprave pred misijnou službou sme sa veľa dozvedeli o mnohých krajinách, prišli bývalí dobrovoľníci a misiónári, ktorí rozprávali o svojich skúsenostiach. No je to iné, keď si to človek zažije na vlastnej koži. Možno preto je ťažké povedať o tom ostatným, lebo akákoľvek predstava sa úplne nepriblíži realite. Dokonca ja sama mám pocit, že ani nie som schopná posúdiť realitu, ako veci naozaj sú. Môžem len napísať, ako ich vnímam ja.

Na ulici sa ocitne obrovské množstvo detí, je to začarovaný kruh, z ktorého sa ťažko dostáva. Nedokážem si predstaviť, ako dokáže dieťa prežiť jeden deň vonku. Čo im pomáha, je partia. Chalani sa združujú do gangov a pomáhajú si. Spia, kde sa dá, žobrujú jedlo, kde sa dá, fetujú, koľko sa dá,

a potom môžu spať či nevnímať svet okolo seba. Je to ľahšie. Nájdu sa organizácie, ktoré im v nedeľu rozdávať jedlo.

Paradoxom je, že im to stačí, dokonca vyzerajú byť radi. Skôr než sa deti priviedli do nášho rehabilitačného centra, každú nedeľu sa chodilo za nimi na ulicu, zahráli sme si futbal, rozdali chlieb a banány. Saleziáni, ktorí sa im venujú, sa ich snažili pripraviť na zmenu. Nedele boli pre mňa ťažké. Malé deti s najrôznejšími deformáciami tela či psychiky, ktoré nikdy nepúšťali fľašu s lepidlom z rúk. Dokonca aj pri futbale ju dokázali držať v ústach. Skúsil im ju vziať nebola sranda, pre lepidlo sa dokázali neraz pobiť. Po ceste cez mesto sa bežne dalo na zemi vidieť chlapca, ako spí uprostred ulice a ľudia ho prekra-

čujú. Aj ja som ho prekročila. Čo iné som mohla spraviť? Čo iné môžu spraviť ľudia, ktorí tu žijú? Ako tu dokážu žiť? Alebo ako dokážu žiť ľudia, ktorí „vedú“ štát bez sociálneho systému? Zvyknú si. Aj ja by som si mala zvyknúť. Rozdiely medzi bohatými a chudobnými sú obrovské. Sú tu mestské časti, ktoré sú veľmi bohaté, tam žijú hlavne belosi (alebo „muzungu“) či štátni príslušníci. Je bežné, že hneď o ulicu vedľa je slum – miesto, kde žijú chudobní ľudia. Sú to malé búdky naskladané na sebe, kde často nie je elektrina a voda už vôbec. Pobejú tu zvieratá, všade sú smeti a výkaly, bahno. Rodiny spia na podlahe či na malých gaučikoch, matracoch. Ten prechod do iného sveta bije do očí. Veľké betónové ploty oddeľujú dva svety. Do centra sú prijatí aj chlapci zo slumov. Tie najťažšie prípady.

V Langate som šťastná, strašne vyčerpaná, ale šťastná. Sto ťažkých chvíľ dokáže vyrovnať jedna krásna. Ako keď deti povedia niečo múdre, dobré, keď ma potešia, keď vidím pokrok v škole, správaní. Každý deň sa udeje milión vecí, keďže všetkých 60 chlapcov si vyžaduje nonstop pozornosť.

Škola tu je pre mňa naozaj škola do života. Po pár hodinách učenia ma totálne odpáli od únavy. Začala som vo všetkých triedach učiť anglický jazyk na rôznych úrovniach aj v rámci jednej triedy. A potom sú tu rôzne levely

aj v miere postihnutia dieťaťa. Napríklad, máme tu chalana, ktorý má psychické problémy. Je nadpriemerne šikovný, ale aj vyšinutý. Niekedy mi robí peklo z hodiny, aby sa mi pomstil za nejaké imaginárne veci, ktoré som mu vraj spravila. Potom sa pride ospravedlniť a povie, že ma má rád. O pár hodín už do mňa skáče, ziapa, ostatní ho odvedú a ešte z diaľky vidím, ako na mňa vrieska. Nestíham sa pripôsobiť.

V jeden deň sa stal v škole príuser. Decká ma opäť kameňovali počas hodiny. Hlavne sa neotáčajú chrbtom k žiakom. Prekvapilo ma, keď som zistila, kto bol vinník. Tichý a dobrý chlapec, troška rebeluje, ale je jeden z tých menších, ktorí ešte nerobia zo seba borcov. Začala som si ho viac všimnúť a zistila som, že je chorý, mal bolesti a potreboval lieky. Toto bol jeho spôsob, ako na seba upozorniť.

Zdravotná pomoc je tiež kapitola sama o sebe. Je potrebné oddeliť simulantov od chorých detí. Niekedy konečne presvedčím vedenie, že treba dieťa vziať k doktorovi, dostane lieky a po pár dňoch ich odmietne brať, robí scény. Neskôr sa vráti a pre zmenu robí scény, že chce znova svoje lieky. Po všetkej tej námahe, čase a peniazoch. Krvný tlak mi vie stúpnuť veľmi rýchlo. Keď však neviem pochopiť správanie niektorého chlapca, otvorím si jeho report a všetko je jasné. Môj postoj sa mení. Rodičia mŕtvi, nezodpovední alebo alkoholici. Dieťa bité, zneužívané, bez jedla a starostlivosti. Môžem potom od neho čakať, že bude poslušne sedieť v škole, že sa nikdy nepobije, nepomočí, že nebude mať nepochopiteľné výkyvy nálad? Môžem na drogách závislého chlapca pre-

svedčiť, aby sedel v lavici a robil, čo mu poviem? Vydržím sa hnevať na chlapca, ktorý ma šikanoval, keď viem, že videl, ako postupne zomrel každý, kto sa o neho staral? Donútim ich, aby boli vďační za veci a pomoc, ktoré dostávajú, keď sú zvyknutí, že belosi sú bohatí a chodia ich „zachraňovať“? Všetky tieto otázky mi dennodenne chodia po myslí pri každej jednej situácii, ktorú s deťmi zažívam.



Dlhé vlasy sú stále v kurze

Spriatelila som sa s jedným starším chalansom, no neuniklo to pozornosti iného. Neskôr som sa dozvedela, že ten ho každý deň kvôli mne mláti. Lebo žiarli, lebo si vymýšľa o nás príbehy. Skúsila som to vyriešiť sama, som predsa nezávislá žena. Ďalšia chyba. Ešte viac sa nahneval. Dozvedela som sa, že chce ujsť späť na ulicu, lebo radšej bude žiť tam, akoby sa nechal biť kvôli mne. Títo chalani nás skúšajú. Skúšajú otestovať naše limity, hranice, vôľu. Potešia sa, keď vás vyprovokujú, rozhodia. Pozorujú každý náš krok a vyvodzujú si vlastné závery. Deň som sa vyhýbala deťom, lebo som sa bála, že čokoľvek urobím, bude to zlé a niekoho tým negatívne ovplyvním. A nie len tak ľahko, že sa na mňa chlapec urazí a ide sa domov vyplakať. Ale tak, že sa rozhodne zahodí životnú príležitosť a zničí si život. Je to moja vina? Urobil by to tak či onak? Zrejme áno. Chalani, ktorí tu strávia rok či viac,

sú poslaní do ďalších saleziánskych centier, ktoré fungujú ako oficiálne základné a stredné školy. Štúdium a zručnosti zväčšujú šancu nájsť si prácu, neskončiť na ulici a nespložiť ďalšie deti, ktoré skončia na ulici. Teraz môžete čítať môj príspevok a povedať si, aké je to hrozné. To som si aj ja doma vrela pri podobných príbehoch. No pre mňa to už nie sú len čierne tváre, úbohí Afričania, ktorým treba poslať nejaké peniaze, aby sa mali trochu lepšie. Sú to konkrétne bytosti s vlastným príbehom, sú to ľudia, s ktorými žijem a záleží mi na nich.

Za čo som veľmi vďačná, sú moji kolegovia a parťáčky. Podarilo sa mi vytvoriť dobré vzťahy s miestnymi ľuďmi a aj s krajanmi, s ktorými sa tu delíme o všetky radosti aj starosti. Zvykla som si tu, vytvorila som si svoje prostredie, domov. Som rada a vďačná aj za chlapcov, hoci to býva s nimi náročné. Avšak vidím vo veciach význam a to ma naplňa. Paradoxom je, že čím viac som doma tu, tým viac mi je Slovensko cudzie. Ponorila som sa do života tu, problémy a situácie riešim s ľuďmi odtiaľto, oni sú moje prostredie a ja ich potrebujem. Žijem radosťami aj starosťami chlapcov. Vypočula som si veľa smutných príbehov a snažim sa im dať čo najviac zo seba, aj keď je to len vypočutie či pohladenie. Oni sú pre mňa teraz to najdôležitejšie, čo ma najviac zamestnáva. Ale viem, že toto sa o pár mesiacov skončí, možno už nikoho z týchto ľudí nestretnem. Možno budem musieť niektoré priateľstvá doma začať budovať od začiatku, možno o niektoré prídem. Možno si budem dlho zvykať na nový/starý život. Sice je to ešte ďaleko, ale čas mi tu ubieha šialene rýchlo.

TEHLIČKA

2018 KORR

Dokončila sa aj posledná omeškaná vec, renovácia basketbalového ihriska, a tak sa splnili všetky zámery tejto zbierky a dúfame, že budú na úžitok mnohým generáciám ľudí v Korre.



Dostavané ihrisko v Korre

2019 KÉRALA

Partnerská organizácia BREADS uskutočňuje projekt poskytnutia 100 domov pre chudobné rodiny, ktoré stratili svoje bývanie počas záplav. Dvanásť najchudobnejších rodín dostalo svoje domovy späť vďaka príspevku z našej zbierky. Deväť domov bolo postavených odznova a tri prešli generálnou rekonštrukciou. Rodiny prispievali k výstavbe svojich domov podľa svojich možností, hlavne prácou, ale aj finančne. Rodiny, ktoré dostali pomoc, sú motivované a zviazané k sociálnej pomoci pre iné chudobné rodiny.



Rodina pred svojím novým domom, spolu s predstaviteľmi SAVIO a BREADS (KÉRALA)

Kurz automechanikov v Kakume



2020 KAKUMA

Čistý výnos 53 475,10 EUR bude použitý na výstavbu domu pre učiteľov v Don Bosco Technickom inštitúte Kakuma (DBTIK) v meste Kakuma, ktoré

priamo susedí s utečeneckým táborom. Potreba nového ubytovania vyplýva z toho, že učitelia sú v súčasnom ubytovaní v tábore Kakuma 1 vystavení riziku, keďže statiku ohrozuje rieka, ktorá mení koryto na hranici saleziánskej učňovky. Takto sa už zrútili toalety pre študentov a výrobná jednotka stolárskeho kurzu. Keďže vyzbierané finančné prostriedky nepostačujú na výstavbu nového ubytovania pre učiteľov, dofinancovanie hľadáme u partnerských donorov. Dom bude slúžiť 24 učiteľom a začiatok výstavby je naplánovaný na jeseň 2021.

Zbierka bola poznačená prvou vlnou COVID-19, ktorá spôsobila, že už vytlačené a odoslané materiály ostali uväznené v školách, kam učitelia nemali prístup. Mnohí sa k nim dostali až v septembri. Tým nastal veľký pokles vyzbieranej sumy a nárast režijných nákladov až na 24,89 %, čo nás veľmi mrzí. Toto nás viedlo k tomu, aby sme v zbierke pre rok 2021 spravili všetko pre to, aby sa táto situácia neopakovala.



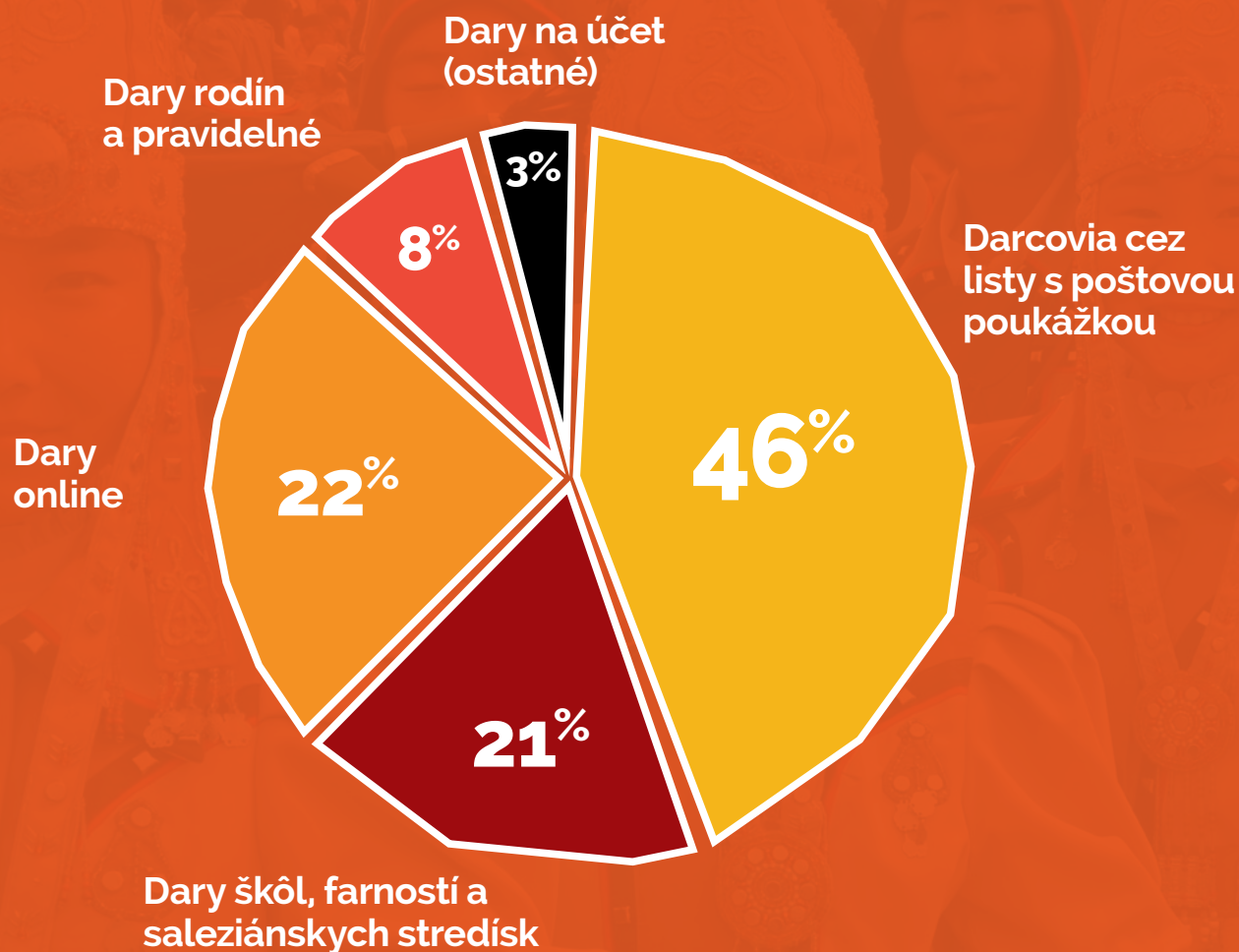
2021 JAKUTSKO

Po dlhoročnej zanietenej práci na prípravách tehličiek svoju účasť v tíme tohto roku završili Zuzana Vnenčáková a Lenka Kytrová, ktoré sa zúčastnili aj na hodnotiacom a plánovacom stretnutí SAVIO o.z. Na tomto stretnutí zhrnuli a odovzdali svoje skúsenosti, ktoré sú veľkým bohatstvom pre nový tím tehličky.

Za ich dlhoročnú prácu sme im vďační, no omnoho väčšou odmenou je im dobro vykonané pre tých najchudobnejších v kútoch celého sveta.

Fotka kampane

Verejná zbierka Tehlička 2020: rozdelenie hrubého výnosu podľa zdroja darov



Dary online	15 711,10 €
Darcovia cez listy s poštovou poukážkou	32 838,61 €
Dary rodín a pravidelné dary	5 748,00 €
Dary škôl, farností a saleziánskych stredísk	14 626,75 €
Dary na účet (ostatné)	2 274,08 €

Spolu

71 198,54 €

FINANCIE

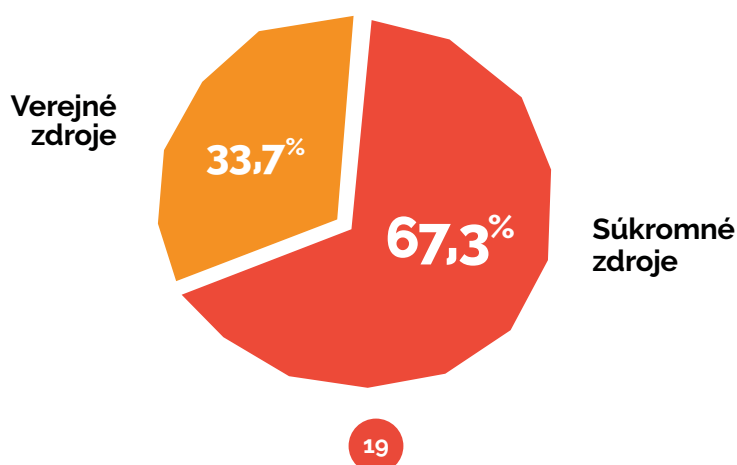
PREHLÁD MAJETKU A ZDROJOV JEHO KRYTIA K 31.12.2020

MAJETOK (AKTÍVA)	265 361,15
Dlhodobý majetok (netto)	- €
Financie	394 733,08 €
Pohľadávky (vrátane časového rozlíšenia)	1 798,15 €
ZDROJE KRYTIA (PASÍVA)	238 721,70 €
HV minulých období	138 638,22 €
Hospodársky výsledok	-25 707,98 €
Záväzky (vrátane rezerv a časového rozlíšenia)	125 791,46 €

VÝNOSY

VEREJNÉ ZDROJE (EÚ, ŠTÁTNY ROZPOČET A INÉ ZDROJE)	116 435,87 €
Podpora zamestnanosti v elektrotechnickom priemysle v Keni (Nairobi, Boys Town)	31 548,72 €
Budovanie zručností mládeže (Marsabit 2019)	9 850,76 €
Budovanie zručností v oblasti poľnohospodárstva (Tanzánia)	67 275,00 €
Dobrovoľnicke projekty + IUVENTA	568,79 €
Príspevok na chránené pracovisko	7 192,60 €
SÚKROMNÉ ZDROJE (VEREJNÉ ZBIERKY, INDIVIDUÁLNI DARCOVIA, NADÁCIE, 2%)	239 976,17 €
Verejná zbierka Tehlička 2020	71 198,54 €
Verejná zbierka Tehlička 2021	2 611,68 €
Program Adopcie tried	62 943,50 €
Program Adopcie detí	58 601,00 €
Individuálni darcovia, kampane, úroky, ...	41 862,46 €
2% podiel dane PO a FO	2 758,99 €
VÝNOS CELKOM	356 412,04 €

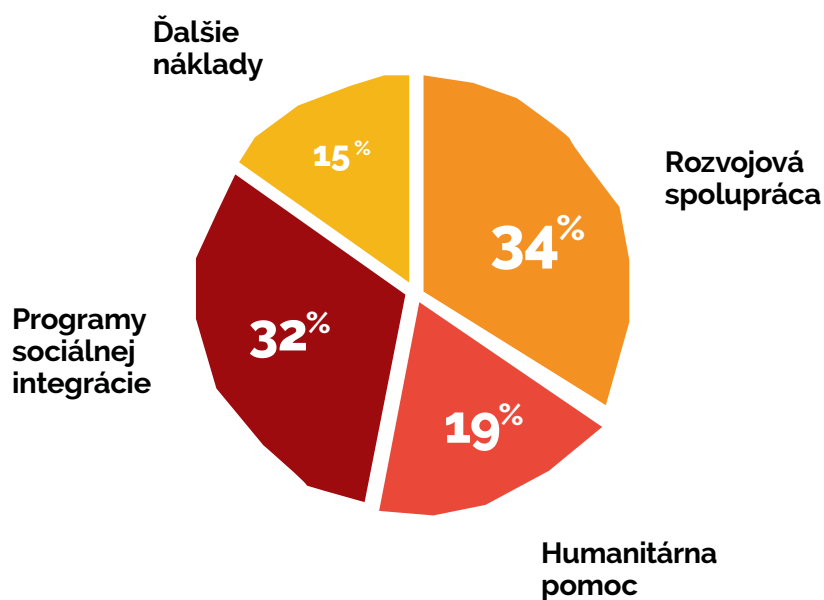
PERCENTUÁLNE ROZDELENIE VÝNOSOV



NÁKLADY

ROZVOJOVÁ SPOLUPRÁCA (PROJEKTY A DOBROVOLNÍCTVO)	128 668,42 €
Podpora zamestnanosti v elektrotechnickom priemysle v Keni (Nairobi, Boys Town)	50 973,87 €
Budovanie zručností mládeže (Marsabit 2019)	9 850,76 €
Budovanie zručností v oblasti poľnohospodárstva (Tanzánia)	67 275,00 €
Dobrovoľnicke projekty + IUVENTA	568,79 €
HUMANITÁRNA POMOC	73 810,22 €
Verejná zbierka Tehlička 2020	71 198,54 €
Verejná zbierka Tehlička 2021	2 611,68 €
PROGRAMY SOCIÁLNEJ INTEGRÁCIE	121 544,50 €
z toho Adopcie tried a detí	121 544,50 €
Program Adopcie tried	62 943,50 €
Program Adopcie detí	58 601,00 €
ĎALŠIE NÁKLADY (administratíva, poplatky, fundraising, rozvoj, členské poplatky v iných organizáciách)	58 096,88 €
NÁKLADY CELKOM	382 120,02 €

PERCENTUÁLNE ROZDELENIE NÁKLADOV



Občianske združenie SAVIO
Miletičova 7, 821 08 Bratislava
e-mail: savio@savio.sk
mobil: +421 910 123 579

Foto: archív SAVIO o.z.

